

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Es ist etwas  
Besonderes am  
Aqua Velva Mann!**

Mit einem Schuss Aqua Velva nach dem Rasieren  
starten Sie frisch und fit in einen erfolgreichen  
Tag - zu einem erfolgreichen Abend! Humectin im  
eiskühlen Aqua Velva pflegt und erfrischt Ihre  
Haut. Das maskuline Ice Blue Parfum macht Sie  
zum «Mann» unter Männern (...und unter Frauen!).



*Ice Blue Produkte von*

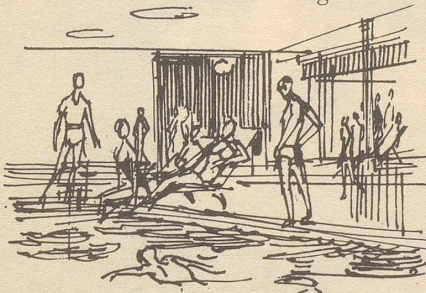
**williams**  
New York

WS 2/67

## Die Wäsche im Grossbetrieb

*Roy ne puyt, Duc ne daygne,  
Rohan suys !*

Der Herzog Henri von Rohan entstammte einem alten bretonischen Geschlecht, das die stolze Devise führte: «Ich kann nicht König sein, will mich nicht Herzog heissen, aber Rohan bin ich!» Im Laufe des Dreissigjährigen Krieges (1635) hat Ludwig XIII. seinen Generalobersten der Schweizer und Bündner in französischen Diensten nach Graubünden geschickt, um den Spaniern und Österreichern die Nord-Süd-Verbindungen durch Graubünden und das Veltlin zu sperren. Herzog Heinrich von Rohan hat sich bei dieser Gelegenheit bei den Bündnern viele Sympathien erworben. Kein Wunder also, dass das modernste Hotel in Chur, am Tor zu Graubündens herrlicher Bergwelt, den Namen «Duc de Rohan» trägt.

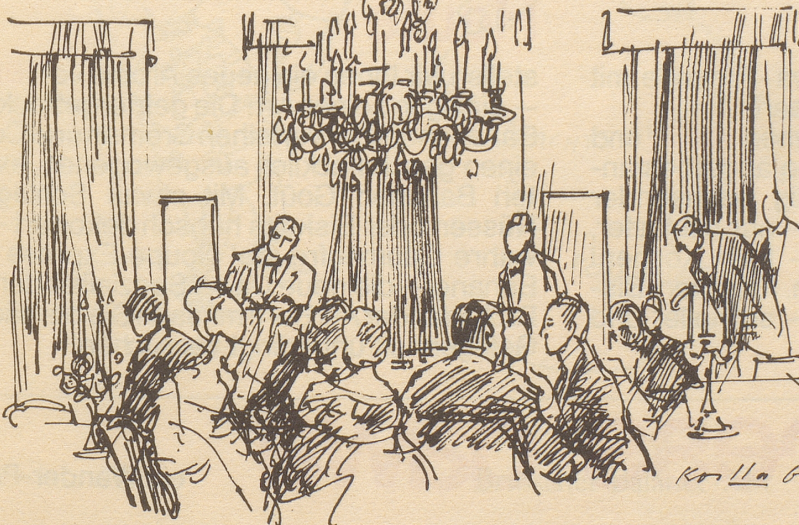


Das Hotel «Duc de Rohan» in Chur, unter der Leitung von P. und Ch. Räsche-Tobler, ist das Musterbeispiel eines gastgewerblichen Betriebes, wie es der reiselustige Erdenbürger heute sucht. Das Haus verfügt über 35 wohnlich eingerichtete Zimmer mit

60 Betten, jedes Zimmer hat sein Radio und Telefon, Privatbad, WC und einen Balkon mit Bergaussicht. Im grosszügig angelegten Hallen- und Gartenschwimmbad mit Sonnterrasse und Liegewiese kann sich der Gast erholen und erfrischen. Sauna, Massage und eine Abteilung für physikalische Therapie unter kundiger Leitung schenken ihm neue Lebenskraft.

Ob man einen idealen Tagungsort sucht, eine Möglichkeit für Feste und Feiern aller Art, oder ob man in die Ferien will... immer darf man das Hotel «Duc de Rohan» mit Begeisterung empfehlen. Die Gäste stören einander nicht, und es sind genügend Säle und Räume in verschiedener Grösse vorhanden, ein Restaurant français mit Garten, ein Grillroom, eine gemütliche Bar usw. Sogar eine Kegelbahn fehlt nicht. Die Küche ist bekannt durch ihre einmaligen Spezialitäten und der Keller enthält neben allem was das Herz begehrt eine

besondere Auslese der besten Weine aus der Herrschaft und dem Veltlin. In einem solchen vielseitigen Zentrum des vollkommenen Wohlbehagens, wo der Gast verwöhnt wird, wie sonst kaum irgendwo, gibt es natürlich einen grossen Verschleiss an Wäsche, und eine einwandfreie Wäschepflege gehört zum Ganzen wie die Sonne zum schönen Sommertag. Der Steinfels-Wäschetechniker hat es verstanden, mit seinen Waschproben und den nachfolgenden Testen in der



EMPA Herrn und Frau Räsche von der Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit der Steinfels-Produkte zu überzeugen. Für alles kochbereite Weiss und Bunte wird Maga, Lenizym und Blimit gebraucht. Eine auf die vorhandenen Einrichtungen sorgfältig abgestimmte Waschmethode garantiert, dass auch die hartnäckigsten Fettflecken in der Tisch- und Küchenwäsche und alle Salben- und Sonnenöl-Rückstände in der Wäsche aus Sauna und Bad restlos verschwinden, und dass jedes Stück nach dem Waschen herrlich nach Blütenfrische und Sauberkeit duftet. Das freut den Gast viel mehr, als man gemeinhin glaubt!

FRIEDRICH STEINFELS AG, SEIFEN UND WASCHMITTEL, 8023 ZÜRICH, TELEPHON (051) 421414

# etwas Neues

# etwas Gutes

**coupe express dawa**  
Banane  
kaltlösliches Crème-Pulver mit gefriergetrockneten Bananen  
ohne kochen  
sans cuisson  
1.-  
Poudre à base de bananes lyophilisées, pour crème instantanée  
DR. A. WANDER S. A. BERNE  
MONDO

## Vor 10 Jahren

überraschten wir unsere Dawa-Freunde mit dem kaltlöslichen Schnelldessert Coupe Express Dawa. Die Aromen **Vanille** und **Chocolat** haben ihre Feuerprobe längst bestanden und erfreuen sich ständig wachsender Beliebtheit: Im Nu zubereitet — nur mit kalter, trinkfertiger Milch anrühren — kein Kochen! Nach Belieben mit Schlagrahm, Früchten, Biskuits oder Nüssen garnieren — schneller und leichter geht's nicht mehr!

## Heute

stellen wir Ihnen ein neues Aroma vor: **Banane** — einzig in seiner Art! Die gefriergetrockneten Bananensplitter verleihen Crèmen und Coupen einen geschmacklich ausgewogenen, exquisiten Bananen-Goût. Mit etwas Schlagrahm, Nüssen oder Biskuits hübsch dekoriert — eine wahre Gaumenfreude! Coupe Express Dawa Banane — die neue Dawa-Spezialität der Dr. A. Wander AG Bern müssen Sie bei nächster Gelegenheit unbedingt versuchen!

# coupe express dawa

ein Wander-Produkt

## die meistgekauften kaltlöslichen Crèmepulve